

(lásd az opciók leírását jobbra)

„PROGRAMVÁLASZTÓ” GOMB
Addig nyomja (ismételten) a „Programok” gombot, amíg ki nem gyullad a kívánt program jelzőfénye (lásd alább a „Programtáblázat” c. részt).

„START/FOLYTATÁS” GOMB
Nyomja meg ezt a gombot a kiválasztott program elindításához: a jelzőfény kigyullad, és a program végén kialszik.
Ha a mosogatási ciklus alatt a gép ajtaját kinyitja, a ciklus átmenetileg szünetel: a Start jelzőfény villog. A ciklus folytatásához zárja be az ajtót, és nyomja meg ismét a „Start” gombot.

„TÖRLÉS/KI” GOMB
Nyomja meg ezt a gombot kezelőlap kikapcsolásához.
Ha program futása közben nyomja meg, ez törli a folyamatban lévő programot. 1 percen belül leeresztve a vizet. Ha olvankor nyomja meg, amikor a mosogatógép ki van kapcsolva, leereszt minden folvadékot a mosogatógépből (1 perces folyamat).
Ha a jelzőfény villog, lapozza fel a 6. oldalon található „Mi a teendő, ha...” c. fejezetet.

Programtáblázat				Moso- gató- szer	Fogyasztás			Szárítá si fázis
P	Programok	Választható kiegészítő funkciók	Töltési ajánlások		Liter	kWh	Perc ¹⁾	
1	Előmosogatás	hideg	Késleltetés	-	4,0	0,03	14	NINCS
2	Gyors	45 °C	Késleltetés	X	11,0	0,80	30	NINCS
3	Eco ²⁾	50 °C	Késleltetés Rásegíteses tisztítás	X	12,0	1,03	150	Tele
4	Higiénikus ³⁾		Késleltetés Rásegíteses tisztítás	X	13,0	1,50	118	Tele
5	Intenzív	65 °C	Késleltetés Rásegíteses tisztítás	X	14,0	1,60	145	Tele

- 1) Az EN 50242 sz. európai szabvánnyal összhangban, normál körülmények között (kiegészítő opciók nélkül) elért programadatok, és ezek a körülmények függvényében változhatnak. Szenzoros programoknál akár 20 perces eltérés is lehet a készülék automatikus kalibrálási rendszere miatt.
2) Referenciaprogram az energiatakarékossági jelöléshez az EN 50242 sz. szabvány előírásaival összhangban. - Megjegyzés a bevizsgáló intézetek számára: Az EN/Szabvány szerinti töltési összehasonlító tesztre és egyéb tesztekre vonatkozó adatokért forduljon a következőkhöz: „nk_customer@whirlpool.com”
3) Az antibakteriális hatás bevizsgálását az Institut Pasteur (Lille, Franciaország) végezte a 2001. novemberi NF EN 13697 sz. szabvány alapján.

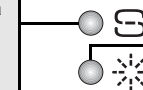
A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN GYORS ÁTTEKINTŐ ÚTMUTATÓT ÉS A SZERELÉSI ÚTMUTATÓT!

A MOSOGATÓGÉP KEZELŐLAPJA A „TÖRLÉS/KI” GOMB KIVÉTELÉVEL BÁRMELY GOMB MEGNYOMÁSÁRA AKTIVÁLÓDIK. AZ ENERGIATAKARÉKOSSÁG ÉRDEKÉBEN A KEZELŐLAP 30 MÁSODPERC ELTELTÉVEL AUTOMATIKUSAN INAKTÍV LESZ, HA SEMMILYEN CIKLUST NEM INDÍTOTTAK EL.

Az opciók és a kijelző ismertetése

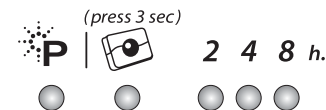
SÓ JELZŐFÉNY
Amikor világít (a ciklus végén), a sótartályt fel kell tölteni.

ÖBLÍTŐSZER JELZŐFÉNY
Amikor világít (a ciklus végén), az öblítőszert-adagolót fel kell tölteni.



„RÁSEGÍTES TISZTÍTÁS” GOMB

A kiegészítő rásegíteses fűvókáknak köszönhetően ez az opció intenzívebb és hatékonyabb mosogatóbiztosít az alsó kosár meghatározott területén. Ez az opció fazekak és lábasok mosogatásához ajánlott (lásd a 4. oldalt). Nyomja meg ezt a gombot a Rásegíteses tisztítás aktiválásához (a jelzőfény kigyullad).

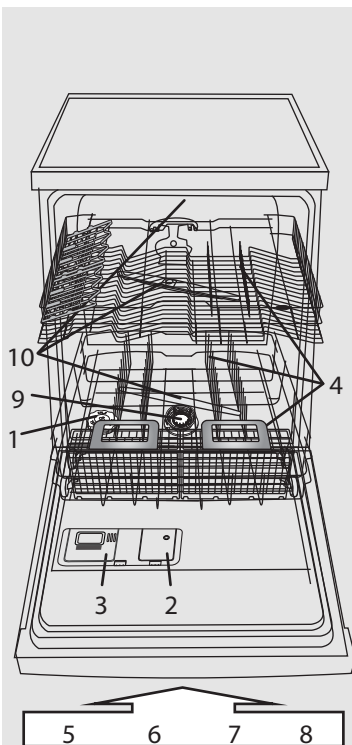


TABLETTA BEÁLLÍTÁS

Ez a beállítás lehetővé teszi a ciklus teljesítményének optimalizálását a használt mosogatószert típusának megfelelően.
Ha tabletta formájú kombinált mosogatószert használ (öblítőszert, só és mosogatószert 1 dózisban), nyomja a „Tabletta” gombot 3 másodpercig (amíg a jelzőfény ki nem gyullad).
Ha mosogatóport vagy folyékony mosogatószert használ, a kezelőlapon a Tabletta jelzőfény nem világíthat.

„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” GOMB
A mosogatási ciklus beprogramozható úgy, hogy 2, 4 vagy 8 óra múlva kezdődjön. Ezután nyomja meg a „Start” gombot. A mosogatási program a beállított idő elteltével elindul.

5019 396 03607



- 1 – sótartály
2 – öblítőszer-adagoló
3 – mosogatószer-adagoló
4 – kosárrendszer
5, 6, 7, 8 – a kezelőlapon elérhető funkciók
9 – szűrők
10 – szórókarok

A vízkeménységet csak az első mosogatás előtt kell beállítani, illetve, ha a vízkeménység megváltozott



A vízkeménység szintjét gyárilag közepesen kemény vízre van beállítva (4. szint).



Még ha só funkciót tartalmazó tablettákat használ, akkor is kell regeneráló sót betölteni, mivel az ilyen mosogatószer nem elég hatékony a kemény víz meglágyítására.



Az első használatkor a sótartályt fel kell tölteni függetlenül a vízkeménység szintjétől (lásd a leírást az 1. lépés: „Napi ellenőrzés” alatt).

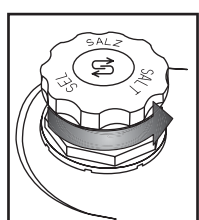
- Nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a **Programok** és a „**TÖRLES/Ki**” gombot legalább 3 másodpercig.
- A program LED-ek jelzik a vízkeménységi fok beállítását.
- Nyomja meg a „**Programok**” gombot a beállítás növeléséhez (amikor elérte a 7. szintet, a következő gombnyomásra a beállítási szint visszatér az 1-re.
- Várjon 30 másodpercet (a kezelőlap kikapcsol), vagy nyomja meg a „**START/Folytatás**” gombot a beállítás mentéséhez.

1. Kérdezze meg a vízszolgáltató társaságtól a vízkeménységi értékét...				2. ...adja meg ezt az értéket a mosogatógépeknek			A mosogatószer-használatra vonatkozó ajánlások		
Német keménységi fok °dH	Francia keménységi fok °fH	Angol keménységi fok °eH	Vízkeménységi szint	Az első 3 PROGRAM LED kigyullad a kezelőlapon (lásd a programtáblázatot) P1 P2 P3			Gél vagy por (öblítőszer és só)	Tabletták	
0-5	0-9	0-6,3	Lágy	1	●	○	○	menjen az 1. lépéshez (lásd „Napi ellenőrzés”)	ha a víz KEMÉNY, több sót kell hozzáadnia (menjen az 1. lépésre, lásd „Napi ellenőrzés”)
6-10	10-18	7-12,6	Közepes	2	○	●	○		
11-15	19-27	13,3-18,9	Átlagos	3	●	●	○		
16-21	28-37	19,6-25,9	Közepes-kemény	4	○	○	●		
22-28	38-50	26,6-35	Kemény	5	●	○	●		
29-35	51-63	35,7-44,1	Nagyon kemény	6	○	●	●		
36-50	64-90	44,8-62,4	Rendkívül kemény	7	●	●	●		

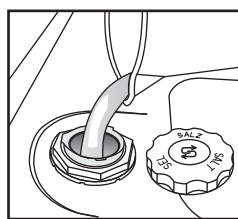
A sótartály feltöltése – A vízkő feloldása (nem szükséges, ha a vízkeménységi szint beállítása „lágy”!)

Napi ellenőrzés

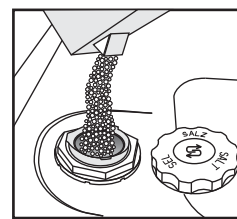
1



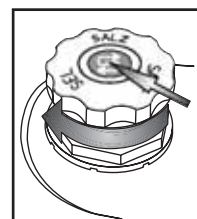
Optikai kijelző (a modelltől függően). Csavarja le a kupakot.



Csak az első mosogatás előtt töltsön a sótartályba vizet.



Töltsön be sót (soha ne töltsön be mosogatószert!). min. 0,8 kg/max. 1 kg



Csavarja a a kupakot. A kupak körül lévő sómaradványokat el kell távolítani. Egyes sótartályoknál a kupakba be van építve egy szintjelző (lásd alább az ellenőrzés módját).



Só rátöltések azonnal indítsanak el egy mosogatóprogramot (az „Előmosás” önmagában nem elég). A kiömlő sós oldat vagy sószemek mély korróziót okozhatnak, és helyreállíthatatlanul károsíthatják az inox acél részegységeket. Ilyen esetre vonatkozó reklamációjánál nem nyújtunk semmiféle garanciát.



Előfordulhat, hogy néhány mosogatási ciklus végén a sószint jelzőfénye tovább világít. Ha a vízkeménység a (lágy) kategóriába esik, ne használjon sót.

(a modelltől függően)

Só jelzőfény a kezelőlapon



A jelzőfény akkor gyullad ki, amikor a SÓ UTÁNTÖLTÉSÉRE VAN SZÜKSÉG.

Só jelzőfény a sótartály kupakján



zöld: OK.



világos: KELL BETÖLTENI

Öblítőszer betöltése (tabletták használatakor nem szükséges). Az öblítőszer mennyiségének beállítása

Napi ellenőrzés

2

Optikai kijelző

Szükség esetén nyissa fel a B fedelet (nyomja meg a kijelölt gombot).

Töltsön be **öblítőszer** a max. vonalig ~150 ml

Az öblítőszer mennyiségét az alkalmazott mosogatószer szerint kell meghatározni. Minél alacsonyabb a beállítás, annál kevesebb öblítőszer kerül beadagolásra (gyári beállítás: 4. állás).
A B fedél felnyitásához nyomja meg a gombot. Egy érmével vagy hasonló tárggyal forgassa el a nyílat a kívánt állásba. Az öblítőszer beállításának módosítását követően csukja vissza a fedelet.

CLICK!

i Ellenőrizze az öblítőszer jelzőfényét, hogy milyen a feltöltési szint az adagolóban.	(a modelltől függően) Öblítőszer jelzőfény a kezelőlapon A jelzőfény akkor gyullad ki, amikor az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSÉRE VAN SZÜKSÉG.	Öblítőszer jelzőfény az adagolón sötét: OK. világos: KELL BETÖLTENI	
! Csak mosogatógépekhez használható öblítőszeret használjon. Ha véletlenül kifolyik az öblítőszer, akkor azt azonnal törölje le. Így elkerülheti túlzott mértékű habképződést, ami a készülék hibás működését okozhatja.			
i Az edények csíkosak: csökkentse az öblítőszer mennyiségét úgy, hogy a tárcsát egy alacsonyabb állásba (1–3) forgatja. Ha az edények szárítása nem tökéletes növelje az öblítőszer mennyiségét úgy, hogy a tárcsát egy magasabb állásba (5–6) forgatja. A műanyag edények nehezebben száradnak meg, a helyzet akkor sem javul, ha magasabb öblítési pozíciót állít be.			
i Lehetséges, hogy az öblítőszeret tartalmazó mosogatószernek csak hosszabb programnál van megfelelő hatásk. Rövid programoknál mosogatószer-maradvány jelentkezhet (ha szükséges, használjon mosogatóport). Az öblítőszeret tartalmazó mosogatószer sokszor túl sok habot képeznek.			

Mosogatószer betöltése – Csak kifejezetten mosogatógépek számára készült mosogatószereket használjon, a gyártó ajánlásaival összhangban.

Napi használat

3

Nyissa fel az A fedelet (nyomja meg a jelölt gombot).

Mosogatószer behelyezése: **Tabletta/por/folyékony mosogatószer** a nagy rekeszbe.
Kérjük, ellenőrizze a mosogatószer gyártójának ajánlását a mosogatószer csomagolásán.

Az edények csíkosak: csökkentse az öblítőszer mennyiségét úgy, hogy a tárcsát egy alacsonyabb állásba (1–3) forgatja. Ha az edények szárítása nem tökéletes növelje az öblítőszer mennyiségét úgy, hogy a tárcsát egy magasabb állásba (5–6) forgatja. A műanyag edények nehezebben száradnak meg, a helyzet akkor sem javul, ha magasabb öblítési pozíciót állít be.

A megjelölt bordákat megnyomva zárja a fedelet.

CLICK!

Egy ciklushoz csak egy tablettát használjon, és azt mindig a mosogatószer-adagolóba helyezze.
Mindenféle tablettát használható, de a 2 az 1-ben típus esetén só betöltése kötelező.
Néhány tablettatípus nem tud feloldódni teljesen a rövid programok során (Gyors, Törékeny, Kézi mosás); a tablettát az edénytartó aljába helyezve elősegítheti az oldódást és a mosogatóást.

CLICK!

CLICK!

FELSŐ KOSÁR – a modelltől függően

4

A – Állítható lapok (2 vagy 4): vízszintes pozícióban csészékhez/hosszú edényekhez/talpas poharakhoz.

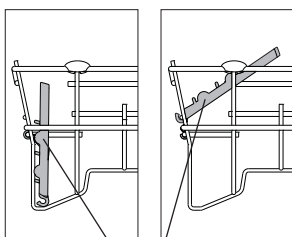
A - ZÁRVA

A - NYITVA

A NYITÁSA:

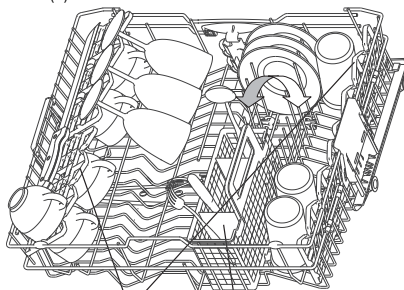


Forgassa el a lapot az óramutató járásával megegyező irányba, és akassza a kosárra



A

C – Evőeszközkosár: a felső kosárba lehet helyezni, amikor a „Féltöltet/Több zóna” opció ki van választva. A **rácsot (F)** el kell távolítani.



A

B

A felső kosár magasságának beállítása (ha rendelkezésre áll).

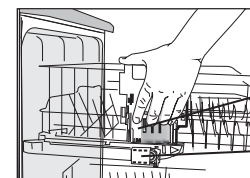
Hasznos lehet a felső kosár felemelése, hogy több hely legyen az alsó kosárban, vagy a leeresztése, hogy hosszú talpú poharakat lehessen betölteni.

- Fogja meg és vegye ki a két oldalsó kart (C) (ugyanazon a szinten kell lenniük), és emelje fel vagy engedje le a felső kosarat.

A felső kosár eltávolítása (ha rendelkezésre áll)

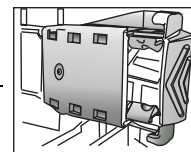
Hasznos lehet eltávolítani a felső kosarat, hogy a nagy darabokat bepakolja az alsó kosárba.

- Nyissa ki a két rögzítőelemet (D) a felső kosár kivételéhez (amikor a felső kosár a helyén van, a rögzítőelemeknek zárva kell lenniük).

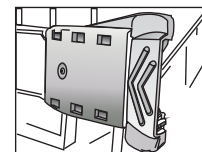


C

D



D - ZÁRVA

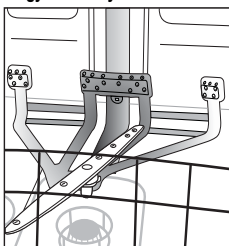


D - NYITVA

ALSÓ KOSÁR – a modelltől függően



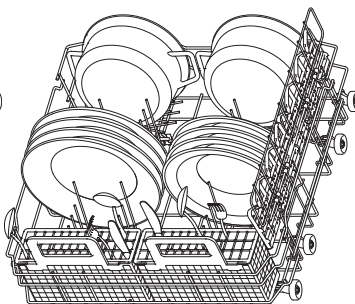
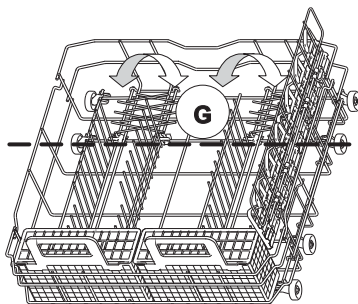
A Rásegítesés tisztítás a készüléküreg hátsó falán található speciális vízfúvókákat használja arra, hogy intenzívebben mosogassa a nagyon szennyezett darabokat.



A Rásegítesés tisztítás használata

1. A hátsó tányértartókat lehajlítva állítsa be a Rásegítesés tisztítás területét (G), hogy be lehessen pakolni a fazekakat.

2. Pakolja be a fazekakat és lábasokat függőlegesen megdöntve a Rásegítesés tisztítás területére. **A fazekakat a rásegítesés vízugarak felé kell megdönteni.**



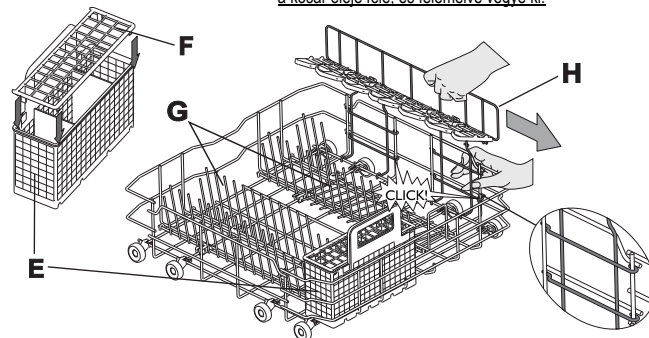
E – Evőeszközkosár

F – Rács: segít elkülöníteni tartani az evőeszközöket a jobb mosogatási teljesítmény érdekében.

G – Függőleges tányértartók: fazekak behelyezése érdekében lehajthatók.

H – Oldalsó tartó összecsuksukható lapokkal (ha rendelkezésre áll): a polcok hosszú eszközök vagy csészék tárolására használhatjuk.

AZ OLDALSÓ TARTÓ KIVEHETŐ: húzza a tartót a kosár eleje felé, és felemelve vegye ki.



F

G

H

E

5



Az edényeket úgy helyezze el, hogy az edényüregekben ne maradjon víz, és a szűrőkarok szabadon foroghassanak. Kizárólag mosogatógépben való tisztításra alkalmas edényeket szabad a készülékbe rakni. A mosogatógépben ne mosogasson fa-, alumínium-, ón-, ezüst- és mints (nem mázas) edényeket. A kosarakban az edényeket (pl. tányérok, talak, fazekak) megfelelő módon kell elhelyezni, hogy a víz lefolyhasson.

A készülék bekapcsolása. Nyomja meg bármelyik gombot (a „TÖRLÉS/KI” gomb kivételével) a kezelőlap bekapcsolásához és a programozás megkezdéséhez.

HU -4-

Program kiválasztása

6

Programok áttekintése

A programok maximális lehetséges számát a „Táblázat” c. fejezet mutatja be. A megfelelő programok a készülékére vonatkozóan megtalálhatók a kezelőlapon (1. oldal).



Válassza ki a programot a mellékelt programtáblázatnak megfelelően (1. oldal).

A program időtartama a lakásban meglévő külső körülményektől (hőmérséklet, nyomás stb.) függ.

Mosogatási ciklus

7

A mosogatógép ajtajának csukva kell lennie, a vízcsapnak pedig nyitva.

Program szüneteltetése (pl. ha be kíván tenni egy darabot):

- Óvatosan nyissa ki az ajtót (a program szünetel), és helyezze be a darabo(ka)t (ügyeljen a **FORRÓ** gőzre!).
- Zárja be az ajtót, és nyomja meg a „**START**” gombot ismét a ciklus újbóli elindításához (a program folytatja a ciklust attól a ponttól, ahol félbeszakadt).

Futó program törlése:

- Nyomja meg a „**TÖRLÉS/KI**” gombot.
- (Max. 1 percig vízleeresztés történik, majd a készülék kikapcsol.)

A folyamatban lévő program megváltoztatása:

- Nyomja meg a „**TÖRLÉS/KI**” gombot a futó program törléséhez.
- (Max. 1 percig vízleeresztés történik, majd a készülék kikapcsol.)
- Nyomja meg a „**TÖRLÉS/KI**” gomb kivételével bármelyik gombot a készülék bekapcsolásához.
- Válasszon ki egy új programot.
- Nyomja meg a „**START**” gombot.

A készülék kikapcsolása. Minden OK...

8

A program befejezése után a készülék automatikusan **készenléti** üzemmódba kapcsol. Az összes jelzőfény kialszik.

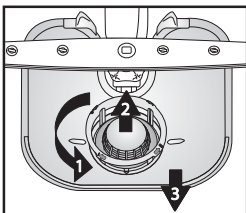
Legyen körültekintő az ajtó kinyitásakor: gőz csaphat ki a készülékből.

Rakja ki az edényeket a készülékből, kezdje az alsó kosárral, hogy az esetleg az edényeken maradt vízcseppek ne hulljanak az alsó

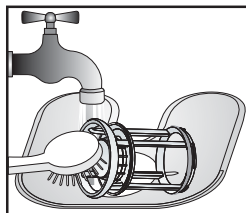
Tisztítás és karbantartás

9

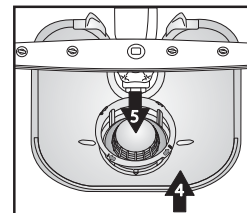
Szűrők
Ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg



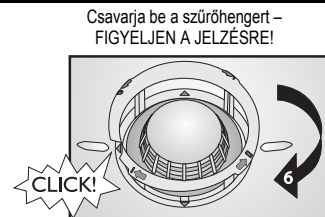
Csavarja ki a mikroszűrőt (1), vegye ki (2), és vegye ki a finomszűrőt (3)...



Folyó víz alatt öblítse le...



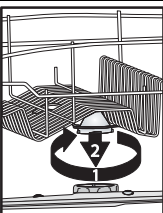
Betét



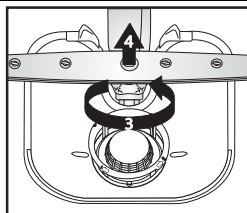
Kisebbs meghibásodások megoldása önerővel...

10

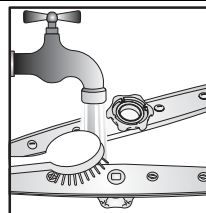
Szűrőkarok
Távolítsa el az akadályokat/lerakódásokat.



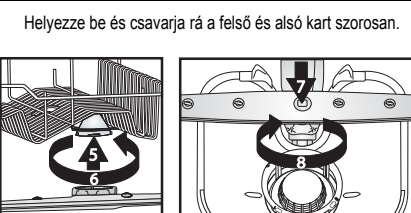
Csavarja ki és távolítsa el a felső kart...



Csavarja ki és távolítsa el az alsó kart...



Folyó víz alatt tisztítsa meg a szórófejek fúvókáit (szükség esetén használjon fogpiszkálót)...



Helyezze be és csavarja rá a felső és alsó kart szorosan.



Ha a mosogatógép működésében zavar lépne fel, akkor a vevőszolgálat kihívása előtt az alábbiak ellenőrzésével próbálja meg orvosolni a problémát. Az alábbi műveletsorok lehetővé teszik a rendellenességek nagy részének kiküszöbölését és a készülék működőképességének gyors helyreállítását.

A készülék...	Lehetséges okok...	Megoldások...
...nem működik/nem indul el	- Be kell kapcsolni a készüléket. - A mosogatógép ajtaja nincs bezárva. - A „Késleltetett indítás” opció BE van kapcsolva.	- Ha nincs áramellátás, ellenőrizze a lakás biztosítékát. - Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ajtaja be van-e zárva. - Ellenőrizze, hogy nem választotta-e ki a „Késleltetett indítás” opciót (ha van ilyen). Ebben az esetben a készülék csak a beállított idő elteltével indul el. Szükség esetén állítsa „0”-ra a késleltetett indítást (NULLÁZÁS végrehajtása a gépen).
...a TÖRLÉS/Ki jelzőfény 6-szor villan:	- A vízcsap zárva van. - Megtört a vízbevezető cső, vagy eltömődtek a bemeneti szűrők. - Túl alacsony a víznyomás.	- A vízcsapnak nyitva kell lennie. - A vízbevezető cső nem lehet megtörve, és a vízcsap csatlakozójának szűrője nem lehet elszennyeződve vagy eltömődve. - A vízcsapnak teljesen nyitva kell lennie a vízbevezetés alatt (minimális kapacitás: 0,5 liter/perc).
...a TÖRLÉS/Ki 6-szor villan, és a mosogatóprogram túl korán fejeződik be (az edények piszkosak és nedvesek)	- Szennyezett vagy eltömődött szűrők. - Túl kevés víz van a mosogatógép vízrendszerében. - A lefolyócső rosszul van bekötve. - Magas belül a hab szintje.	- A szűrők nem lehetnek szennyezettek, és nem tömődhetnek el. - A homorú darabokat (pl. tálak, csészék) úgy kell elrendezni, hogy a lefelé nézzenek a kosárban. - A lefolyócsövet megfelelően kell bekötni (a magasra szerelt készülékeknél hagyjon min. 200–400 mm-t a készülék alsó széléltől) – lásd a Szerelési útmutatót. - Ismétlje meg mosogatószer nélkül, vagy várjon, amíg a hab eltűnik.
...a TÖRLÉS/Ki jelzőfény 8-szor villan:	- Szennyezett szűrők. - Megtört a lefolyócső. - A szifon csőcsatlakozása zárva van.	- Tisztítsa meg a szűrőket. - A lefolyócső nem törhet meg. - El kell távolítani a szifon csőcsatlakozásából a zárólemezt.
Miután végrehajtotta a fenti műveletsort, a hibaüzenetnek törölnie kell. Az esetek nagy részében a rendellenesség így megszűnik. NULLÁZÁS: ➔ Nyomja meg a „TÖRLÉS/Ki” gombot. ➔ Zárja be az ajtót. ➔ Legfeljebb 1 perccig automatikusan vízleeresztés történik. ➔ A készülék újraindításra készen áll.		
Az edények és evőeszközök...	Lehetséges okok...	Megoldások...
...nem tökéletesen tiszták/az edényeken ételmaradék van	- Túl kevés hely van az edények között (a homorú darabok rossz elrendezése a kosárban). - Túl kevés a mosogatószer; a mosogatószer túl régi vagy helytelenül van tárolva. - A hőmérséklet nem elég magas az erősen szennyezett edényekhez. - A mosogatógép bepakolása az alsó és a felső kosár használatával a „Föltöltet/Többzóna” opció egyidejű alkalmazása mellett. - Az Eco 50 °C gyakori használata. - Eltömődött szűrőkarok, szennyezett vagy nem megfelelően beszerelt szűrők. - A szűrőkarokat az edények vagy az evőeszközök akadályozzák.	- Úgy helyezze el az edényeket, hogy azok ne érjenek egymáshoz. A homorú darabokat (pl. tálak, csészék) úgy kell elrendezni, hogy a lefelé nézzenek a kosárban. - Szükség esetén használjon több mosogatószer, betartva a gyártó utasításait. A mosogatószer mindig száraz helyen tárolja, és ne tárolja hosszú ideig. - Erősen szennyezett edények esetén válasszon magasabb hőmérséklettel rendelkező mosogatóprogramot (lásd a programtáblázatot az 1. oldalon). - Ha kiválasztja a „Föltöltet/Többzóna” opciót (ha rendelkezésre áll), ne feledje el, hogy csak a felső kosarat vagy csak az alsó kosarat pakolja meg a mosogatási teljesítmény növelése és így az optimális mosogatási eredmények elérése érdekében. - Az Eco 50 °C program gyakori használata esetén (ha rendelkezésre áll), időről időre válassza az Intenzív 70 °C programot (ha rendelkezésre áll). - A szűrőkarok nem lehetnek eltömődve, a szűrők nem lehetnek szennyezettek, és a szűrőket megfelelően kell beszerelni (lásd az 5. oldalon a „Karbantartás és ápolás” c. fejezetet). - A szűrőkarok szabadon kell, hogy foroghassanak, és az edények és evőeszközök nem akadályozhatják mozgásukat.

Az edények és evőeszközök...	Lehetséges okok...	Megoldások...
...a só jelzőfény világít	- Használjon tablettákat lágy víz esetén.	- Állítsa be a „Tabletta” opciót; ha ez az opció nem áll rendelkezésre, normális jelenség, hogy a só jelzőfénye kigyullad.
...lerakódások vannak: regenerálósó-maradvány.	- A víz túl kemény. - A sótartály kupakja nyitva van. - Nincs elég öblítőszer.	- A nagyon kemény vizű területeken több regeneráló só kell betölteni (lásd a 2. oldalon „A vízkeménység beállítása” címszót). - Jól zárja le a sótartály kupakját. - Ha kombinált hatású mosogatószeret használ, próbáljon több öblítőszeret betölteni.
...nem száradtak meg	- A műanyag tartók rosszul száradnak. - A tiszta edények a mosogatógépben maradtak hosszabb ideig a ciklus befejeződése után (pl. amikor a „Késleltetett indítás” opciót használta). - A homorú darabok rossz elrendezése a kosárban. - Helytelen öblítőszer-adagolás. - Gyors program van kiválasztva.	- A szintetikus anyagok rosszul száradnak; ha a ciklus végén nedvesek, törölje azokat szárazra. - Ilyen esetben a vízcseppek jelenléte az edényeken és a mosogatógép oldalfalain normális jelenség. Próbálkozzon az ajtó kinyitásával 5 perccel azelőtt, hogy kipakolná a mosogatót. - Az edényeket úgy helyezze el, hogy üregükben ne maradjon víz. - Növelje meg az öblítőszer mennyiségét (lásd a 3. oldalon az „Öblítőszer betöltése” címszót). - A Gyors program 40 °C/45 °C enyhén szennyezett edények gyors elmosogatására szolgál. Ha közepesen/erősen szennyezett edényekből álló teljes töltethez használja, előfordulhat, hogy az edények nem száradnak meg teljesen. Ha így történt, válasszon normál hosszúságú programot. A legjobb eredmények elérése érdekében hagyja nyitva az ajtót a program befejeződése után, és várjon 15 percet, mielőtt kipakolná a mosogatógépet.
...műanyag részei elszíneződtek	- Paradicsomlé/sárgarépa	- Például a paradicsomszószer a műanyag részek elszíneződését okozhatja. Mosópor használata ajánlott, mivel az lehetővé teszi kissé magasabb dózis alkalmazását a jobb fehérítés érdekében. Magasabb hőmérsékletű programokat használjon.
...nem átlátszó poharak stb.	- Mosogatógépben való mosogatásra nem alkalmas edények (porcelán).	- Kizárólag mosogatógépben való tisztításra alkalmas edényeket szabad a készülékbe rakni.
...eltávolítható lerakódások a poharakon	- Poharakhoz nem alkalmas programok használata.	- Az edényeket együtt kell bepakolni, kerülve, hogy egymáshoz érjenek. Ne tegye az üvegarukat másokkal együtt a kosarakba. Poharakhoz alkalmas programot használjon.
...a poharak nem csillognak	- Mosogatógépben való mosogatásra nem megfelelő poharak (porcelán).	- Egyes pohárfajták nem mosogathatók mosogatógépben.
...maradandó lerakódások a poharakon	- Szívárvány hatás.	- Ez a jelenség visszafordíthatatlan. A következőket javasoljuk a jövőre nézve: - Módosítsa a vízlágyító-adagolás rendszerének vezérlését. - Legyen körültekintő – tartsa be az ajánlott mosogatószer-adagolást. - Kombinált hatású tabletták esetén olvassa el a mosogatószer gyártójának ajánlásait.
...a teáscsészék elszíneződése és szennyeződése nem tűnik el a mosogatógépben való mosogatás után	- Nem ismert.	- Ez a jelenség elkerülhetetlen. A tein maradandóan megváltoztatja a színeket.
...rozsdafoltok	- Előmosogatás program nem volt használatban.	- A só vagy savat tartalmazó ételmaradékok rozsdafoltot okozhatnak az inox evőeszközökön is. Ezért, ha csak később mosogatta el az edényeket, mindig használja az Előmosogatás programot.
...más foltok	- Nagyon alacsony öblítőszer-adagolás.	- Foltok megjelenésekor növelje meg az öblítőszer mennyiségét (lásd a 3. oldalon az „Öblítőszer betöltése” címszót). - Ha kombinált hatású mosogatószeret használ, esetleg töltsön be több öblítőszeret.
...csíkok	- Nagyon magas öblítőszer-adagolás.	- Csíkok megjelenésekor csökkentse az öblítőszer mennyiségét (lásd a 3. oldalon az „Öblítőszer betöltése” címszót). - Ha öblítőszeret tartalmazó kombinált mosogatószeret alkalmaz, ne töltsön a gépbe külön öblítőszeret.
...hab	- Helytelen mosogatószer-/öblítőszer-adagolás.	- Csak a szükséges mennyiségű mosogatószer/öblítőszeret használja, mivel a túlzott mennyiségek habképződéshez vezethetnek.

Húzza ki a hálózati dugaszt

Mi a teendő, ha...

Ha a fenti ellenőrzések végrehajtása után a hiba továbbra is jelentkezik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot. Vegye fel a kapcsolatot a Vevőszolgálattal (lásd a garanciát). Mielőtt felveszi a kapcsolatot a vevőszolgálattal, jegyezze fel az alábbiakat.

- a hiba leírása,
- a mosogatógép típusszáma,
- a vevőszolgálat kódja, illetve az ajtóbelső jobb oldalán található öntapadós címkén szereplő vevőszolgálati szám.



Általános óvintézkedések és ajánlások

1. Csomagolás

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, ezt a szimbólum jelzi.

2. A csomagolóanyag eltávolítása és ellenőrzések

Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a mosogatógép szállítás közben nem károsodott-e, illetve az ajtó tökéletesen záródik-e. Kétely esetén forduljon szakemberhez vagy a kereskedőhöz.

3. A mosogatógép első használata előtt

- A készülék 5 °C és 45 °C között tud megfelelően működni.
- A mosogatógép tökéletes működését a gyártó tesztelte. Ezt a tesztet követően a gépben maradhat néhány vízcsepp/ vízfolt, ami az első mosogatást követően eltűnik.

4. Energia- és víztakarékosság

- Tilos az edények folyóvíz alatti öblítése.
- A mosogatógépet mindig teleltöltve használja, vagy ha csak egy kosarat töltött meg, használja a „Féltöltet/Több zóna” opciót (ha van ilyen).
- Ha környezetbarát energiaforrások állnak rendelkezésre (például napelemek, hőszivattyú vagy központi fűtés), akkor max. 60 °C-ig a melegvízrendszerhez csatlakoztassa a mosogatógépet. Bizonyosodjon meg arról, hogy a vízbevezető cső megfelelő típusú („70 °C Max” vagy „90 °C Max”).

5. Gyermekbiztonság

- A csomagolóanyagokat tartsa a gyermekektől elzárva.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a mosogatógéppel.
- A mosogatószert, öblítőt és a regeneráló sót gyermekektől távol tárolja.

6. Biztonsági előírások

- A készülék nem úgy készült, hogy azt gyermekek vagy fogyatékos személyek használhassák, kivéve, ha őket felelős személy felügyeli, aki garantálja a készülék biztonságos használatát.
- Tilos a készüléket szabad ég alatt üzemeltetni.
- A mosogatógép közelében ne tároljon gyúlékony anyagokat.
- A mosogatógépben található víz nem ivóvíz.
- Tilos oldószereket önteni a mosogatótérbe, mert ez **robbanásveszélyes**.
- Nyitott ajtónál vigyázzon a **botlásveszélyre**.
- A nyitott ajtó csak az edényekkel telt, kivett kosár súlyát bírja el. Ennek megfelelően tilos a nyitott ajtóra rátámaszkodni, ráülni vagy ráállni.
- A hegyes darabokat, amelyek sérülést okozhatnak (pl. kések), az evőeszközökösárba hegyes végükkel lefele kell behelyezni. A hosszú konyhai eszközöket vízszintes helyzetben, hegyükkel a mosogatógép belseje felé fordítva kell betenni a felső kosárba.

- Minden tisztítási vagy karbantartási műveletet megelőzően húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot; járjon el így minden működési zavar esetén is.
- A javításokat és a technikai módosításokat csak szakember végezheti.

7. Fagyállóság

Ha a készülék üzemeltetése fagyveszélynek kitett helyiségben történik, akkor a benne lévő folyadékok teljesen le kell engedni. Zárja el a vízcsapot, kösse ki a be- és kifolyócsöveket, majd hagyja kifolyni a vizet. Bizonyosodjon meg arról, hogy legalább 1 kg oldott regenerálósó található a sótartályban annak érdekében, hogy megvédje a készüléket a maximum -20 °C hőmérséklettől. Amikor a program folytatódik, egy hibaüzenet jelenhet meg (lásd a 6. oldalt).

A **TÖRLÉS/Ki** jelzőfény 6-szor felviláglik – a készüléknek minimum 5 °C-os környezeti hőmérsékleten kell maradnia legalább 24 óráig.

Ezen hibák kiküszöbölése után hajtsa végre a készülék NULLÁZÁSÁT (lásd a „Mi a teendő, ha...” c. fejezetet).

8. Hulladékba helyezés

- A mosogatógép újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült. Kiselejtezés esetén a hulladékelhelyezésre vonatkozó helyi előírások szerint járjon el. Tegye használhatatlanná a hálózati zsinór átvágásával. A gyermekek számára veszélyes helyzetek (pl. fulladásveszély) elkerülése érdekében az ajtó zárját használhatatlanná kell tenni, hogy azt többet ne lehessen becsukni.
- Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2002/96/EK sz. (WEEE) irányelv szerinti jelölést hordozza. A hulladékká vált készülék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt káros következményeket. Egy ilyen készülék helytelen, nem szelektív

hulladékkezelése negatív következményekkel járhat. A terméken vagy a kísérő dokumentumokon látható jelzés arra utal, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó hivatalos gyűjtőhelyek valamelyikén kell leadni. Kiselejtezéskor a hulladéktávoltításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni. A készülék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a helyi illetékes hatósághoz, a háztartási hulladékok gyűjtését végző szolgáltatóhoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.

EU megfelelőségi nyilatkozat

A készülék terve, konstrukciója és forgalmazása az alábbi irányelveknek megfelelően történt: 2006/95/EK, 89/336/EK, 93/68/EK és 2002/95/EK (RoHS irányelv).

Befogadóképesség: 13 teríték

A garancia nem alkalmazható, ha a hibákat a készülék helytelen használata okozta.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk.